

ОТЗЫВ

официального оппонента доктора искусствоведения, доцента

Карташовой Татьяны Викторовны

на диссертацию Сюй Яньпин

«Хоровое искусство Китая: история, теория, исполнительство»,

представленную на соискание учёной степени кандидата искусствоведения

по специальности 5.10.3. Виды искусства

(музыкальное искусство) (искусствоведение)

В настоящее время в российском музыкознании появляется всё больше научных работ, апеллирующих к различным областям художественной культуры Поднебесной. Эта тенденция находится в русле долгосрочного проекта культурного взаимодействия между нашими странами, которые не только выстраивают мост взаимопонимания, но и проявляют огромный интерес китайского и русского народов к великой культуре своего соседа. В этой связи появление новых исследований, посвящённых проблемам развития современной культуры Китая, является важным шагом в деле развития китайско-российских взаимоотношений. В данном контексте диссертация Сюй Яньпин весьма своевременна и востребованна. Её актуальность бесспорна, так как, несмотря на постоянное расширение тематических горизонтов современными исследователями, в отечественной синологии ещё остаются лакуны, требующие осмысления и освещения. К их числу до настоящего времени относилось достаточно позднее явление музыкальной культуры Китая – хоровое искусство. В работе впервые предпринимается попытка проследить динамику китайского хорового искусства с акцентирование внимания на вопросах теории, истории и исполнительства. Вследствие обозначенной проблематики закономерным представляется интерес соискателя к предмету исследования, в качестве которого было избрано хоровое творчество китайских композиторов XX – начала XXI века. Закономерно сформулирована цель – «систематизировать существующие исследования об эволюции хорового исполнительства в Китае для понимания путей его развития в мировом хоровом искусстве и возможностей сохранения национальной специфики композиторского и исполнительского творчества» (диссертация – с. 8).

Выбранная методология исследования определила научную новизну, обусловленную тем, что впервые в отечественном музыкознании представлено системное исследование хоровой музыки в разных стилевых и жанровых направлениях современного музыкального искусства Китая. В российской

синологии отмеченные ракурсы исследования китайской хоровой музыки представлены впервые, что также определяет актуальность данной работы.

Весьма интересным представляется избранный диссертантом ракурс исследования, в «поле» которого пересекаются теоретические и исторические методологические основания, что в значительной мере определяет актуальность, новизну и практическую ценность обсуждаемой работы. Основное внимание Сюй Яньпин сосредоточено на феномене хорового искусства в контексте музыкальной культуры современного Китая. В этой связи следует отметить научную целесообразность используемой автором методологии комплексного исследования, объединяющего музыковедческий анализ, историко-культурологический, историко-биографический и историко-стилевой методы.

Новизна диссертационного исследования определяется самой постановкой проблемы, а также введением в научный оборот российского искусствознания сведений о современных композиторах и ведущих хоровых коллективах, а также ранее неизвестных художественных образцов, к которым можно отнести школьные песни Шэнь Синьгуна, Цзэн Чжиминя и Ли Шутуна, баллады и хоровые миниатюры Чжао Юаньжэня и Цюй Сисянь, ораторию «Вечная печаль» Хуан Цзы и кантату «Хуанхэ» Сянь Синхая. Представленные произведения, к которым обращается диссертант, мало или совсем не изучены в отечественной музыкальной синологии. Вышесказанное свидетельствует о творческой инициативе автора и самостоятельности проведённого исследования.

Структура диссертации отличается логичностью и выверенностью глав и параграфов. Диссертация состоит из Введения, трёх Глав, Заключения, Списка литературы, четырёх Приложений. В первой главе – «История становления китайского хорового исполнительства» – выявляется генеалогия хорового пения в традиционном вокальном и ансамблевом исполнительстве. Автор справедливо заостряет внимание на роли христианских миссионеров в появлении в Китае хоров, исполняющих хоровые европейские богослужебные песнопения в академической манере, а благодаря деятельности миссионеров Д. Джулиана, К. Латуретта, М. Маклина, появляется устойчивый массовый интерес к хоровому искусству. Далее в центре внимания диссертантки находится анализ процесса становления массовой хоровой песни как феномена, синтезировавшего национальные музыкальные традиции с западноевропейскими композиторскими техниками. Автор приходит к важному выводу о том, что преодоление длительного пути становления хоровой традиции позволило китайскому хоровому искусству вступить в новое тысячелетие в качественно обновлённом и в художественно насыщенном виде:

«с усилением жанровой и стилевой пластичности, свободой в трактовке формообразующих решений, а также с возрастанием роли интерпретации при сохранении принципиальной связности с этосом традиции – доминантой смыслов, унаследованной от конфуцианского понимания музыки как средства воспитания и упорядочивания человеческого общества» (диссертация – с. 68).

Вторая и третья главы имеют безусловное практическое значение. Во второй главе – «Приёмы хорового письма в сочинениях китайских композиторов XX века» – подробно анализируется процесс формирования особой стилистики хоровых сочинений в жанрах баллады и хоровой миниатюры на основе обращения к традиционной музыкальной поэтике Китая, а также поднимается вопрос освоения китайскими композиторами крупномасштабных жанров европейской традиции. В центре внимания соискателя оказываются механизмы адаптации фольклорного материала в жанрах баллады, хоровой миниатюры, а также становление кантатно-ораториального жанра (на примере оратории Хуан Цзы «Вечная печаль», 1932 год и кантаты Сянь Синхая «Жёлтая река», 1939), которое пришлось на период японо-китайской войны. Анализ музыкального материала выполнен корректно, без излишней описательности, с чётким осознанием его целей в общей системе рассуждений. Выводы автора исследования представляются аргументированными, взвешенными и потому убедительными.

Существенным научным вкладом диссертанта является, на наш взгляд, третья глава – «Типология техник современного хорового исполнительства в Китайской народной республике», в которой освещаются два ключевых пласта хоровой культуры: жанр народной песни миньгэ и феномен патриотических маршей хуньгэ. Автор обосновывает положение о том, что традиция миньгэ составляет фундамент этнической самоидентичности и служит выражением уникальных культурных характеристик каждого из народов, проживающих на территории КНР. Логическим завершением главы становится анализ двух ключевых направлений современного китайского хорового искусства – академического и эстрадного, свидетельствующих о новом уровне взаимодействия музыкальной культуры Востока и Запада.

Автор предлагает научному сообществу свою типологию хорового исполнительства, опираясь на певческую манеру, свойственную тому или иному творческому коллективу: академическая, народная и эстрадная. Особое внимание уделено внедрению в сочинения композиторов новейших вокальных техник и приёмов звукоизвлечения: обращение к асемантическому вербальному тексту, ритмизированному шёпоту, звукоизобразительным элементам, глиссандированию, экспериментам с вибрато и дыханием, инструментализации хоровых партий, введению элементов театрализации, хореографии, а также

соединение их с традиционными локальными певческими приёмами. Всё изложенное выше свидетельствует о расширении эмпирической базы описания приёмов, методов и техник композиции в современных хоровых произведениях, что актуально для развития критической мысли, просветительской, педагогической, исполнительской и композиторской практики Китая и также относится к несомненным достоинствам диссертации.

Разработанные автором исследовательские подходы могут инициировать дальнейшие изыскания как хоровой культуры Китая, так и других жанров музыкального искусства, так или иначе связанных с экспансией в Поднебесную музыки европейской академической традиции, что обеспечивает теоретическую значимость работы.

Особого внимания заслуживает практическая значимость, отмеченная скрупулёзным анализом и глубоким проникновением в анализируемый материал. Результаты исследования найдут своё достойное место в образовательном пространстве: они органично вольются не только в рамки хоровых дисциплин, но также и в разделы по истории музыки Китая. А произведения, впервые представленные научному сообществу, могут пополнить репертуарный список творческих коллективов.

Анализ библиографического списка, насчитывающего 217 наименований, свидетельствует о широком охвате литературы, необходимой для всестороннего исследования, которая включает как фундаментальные теоретические труды, так и узкоспециализированные, отражающие отдельные аспекты заявленной проблематики. Наличие в списке научных источников последних лет указывает на актуальность и современность использованного материала. Несомненно ценным можно считать информационную насыщенность четырёх приложений. Особо хочется подчеркнуть солидный перечень (более 100) упоминаемых и анализируемых сочинений китайских авторов, что подкрепляет научную достоверность изложенной информации.

Несмотря на отмеченные достоинства работы, в процессе её изучения возникло несколько замечаний. Во-первых, описательный характер, неизбежный для изложения материала в работах исторической направленности, несколько избыточен в первой главе, что снижает её аналитическую глубину. Во-вторых, в работе присутствует терминологическая проблема, когда вступает в силу закон понятийной аберрации, т.е. искажения сути понятий. Так, автор переводит «миньгэ» (民歌) как «народные песни», и это верное утверждение. Но по ходу работы термин «миньгэ» трактуется как «народная музыка» вообще, а это ложное тождество. Для понятия «народная музыка» в китайском музыкознании существует специальный термин — миньцзянь иньюэ

(民间音乐), куда отдельным блоком входят народные песни миньгэ («гэ» переводится как «песня»). Вследствие этого происходит подмена понятий, давно устоявшихся в китайской культуре. Поэтому надо очень осторожно и с точностью подходить к переносам терминам из одной культурной системы в другую. В-третьих, в российской синологии существуют разночтения в написании некоторых фамилий и переводов названий произведений. Когда избирается одно из них, следует указывать, на какой русскоязычный источник опирались. В работе это есть, но не везде. В-четвёртых, отдельные стилистические погрешности и обороты речи свидетельствуют о том, что автором ещё не вполне преодолен языковой барьер.

Вместе с тем в работе существуют некоторые моменты, вызывающие ряд вопросов уточняющего характера:

1. Чем обусловлен выбор именно анализируемых произведений? Являются ли они наиболее показательными в своих жанрах, или Вы руководствовались какими-то другими мотивами?
2. Контактировали ли Вы с композиторами и руководителями творческих коллективов при подготовке диссертации?
3. Существуют ли сегодня хоры в церковных приходах христиан? Хоры каких конфессий Вам известны и налажены ли у Вас с ними творческие контакты?

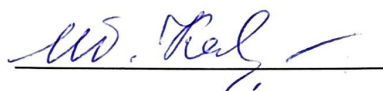
В целом работа читается с большим интересом, чему способствуют её насыщенность фактологией, хороший литературный язык и качественное оформление.

Резюмируя, отметим, что рецензируемая диссертация «Хоровое искусство Китая: история, теория, исполнительство» является самостоятельной научно-квалификационной работой, содержащей успешное решение задач, имеющих значение для современного музыкознания; обладает практической и научной ценностью, открывает перспективы дальнейшего изучения заявленной проблематики. Автореферат с достаточной полнотой и точностью освещает основные положения диссертационной работы, свидетельствующие об актуальности проблематики и новой грани в её исследовании. Он информационно насыщен, ясно и корректно изложен. Публикации (9), в том числе в научных рецензируемых журналах (4), посвящены центральным проблемам исследования и подтверждают практическую ценность полученных результатов.

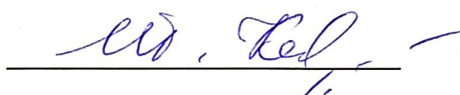
Диссертация Сюй Яньпин «Хоровое искусство Китая: история, теория, исполнительство» соответствует критериям пп. 9–14 «Положения о присуждении учёных степеней», утверждённого Постановлением Правительства Российской Федерации № 842 от 24.09.2013 года (в

действующей редакции) и предъявляемым к диссертациям на соискание учёной степени кандидата наук. Автор работы, Суй Яньпин, заслуживает присуждения искомой степени кандидата искусствоведения по научной специальности 5.10.3. Виды искусства (музыкальное искусство) (искусствоведение).

Официальный оппонент,
доктор искусствоведения (специальность
17.00.02 – Музыкальное искусство),
доцент, профессор кафедры теории музыки
и композиции Саратовской государственной
консерватории им. Л. В. Собинова
Татьяна Викторовна Карташова



Я, Карташова Татьяна Викторовна, даю согласие на включение моих персональных данных в документы, связанные с работой диссертационного совета и их дальнейшую обработку.



«07» ноября 2025 года

Контактные данные:

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Саратовская государственная консерватория им. Л. В. Собинова»
410012, г. Саратов, проспект имени Петра Столыпина, д. 1
Телефон: +7 (845-2) 39-00-29
E-mail организации: sgk@sarcons.ru
Веб-сайт организации: www.sarcons.ru
E-mail личный: arun-rani@yandex.ru

ПОДПИСЬ ЗАВЕРЯЮ
Начальник отдела кадров



И. Баранова